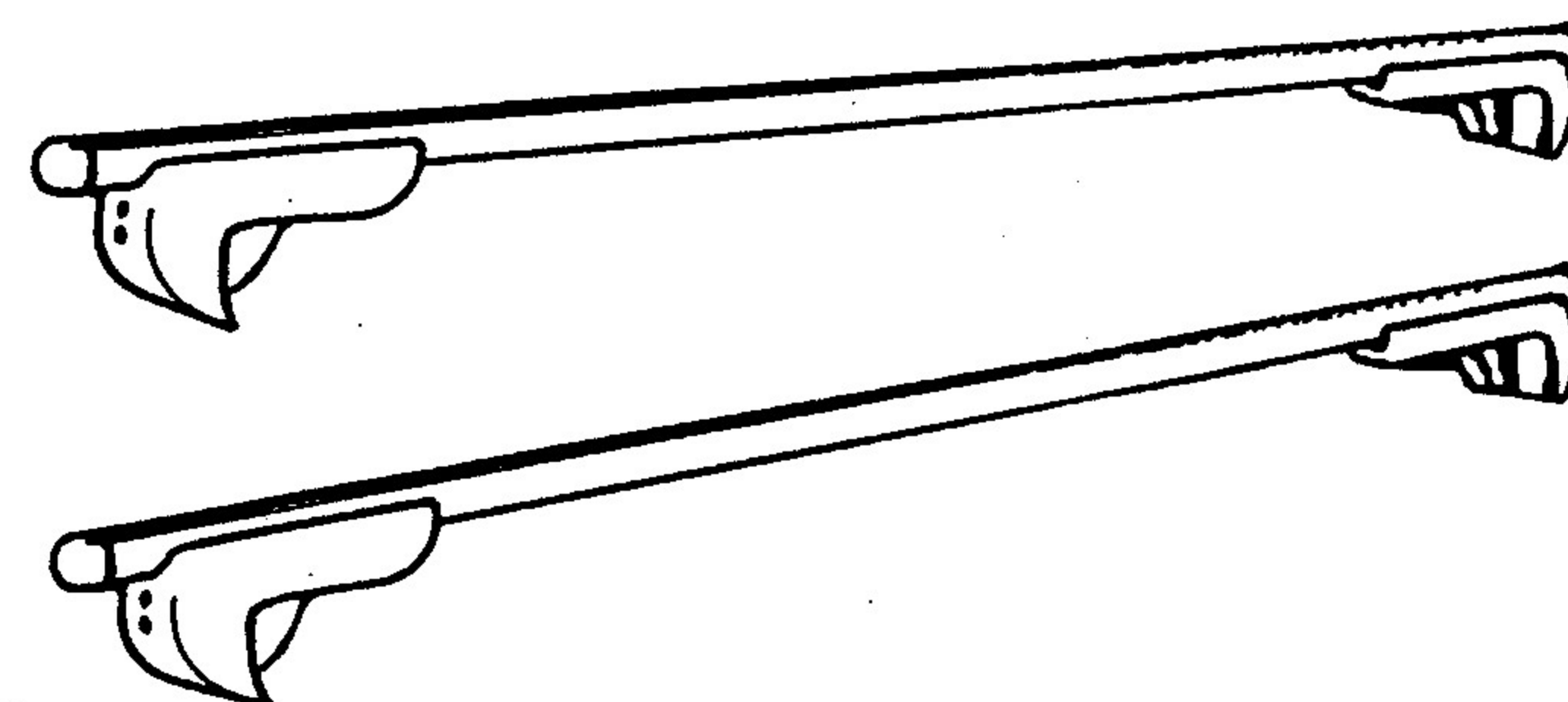


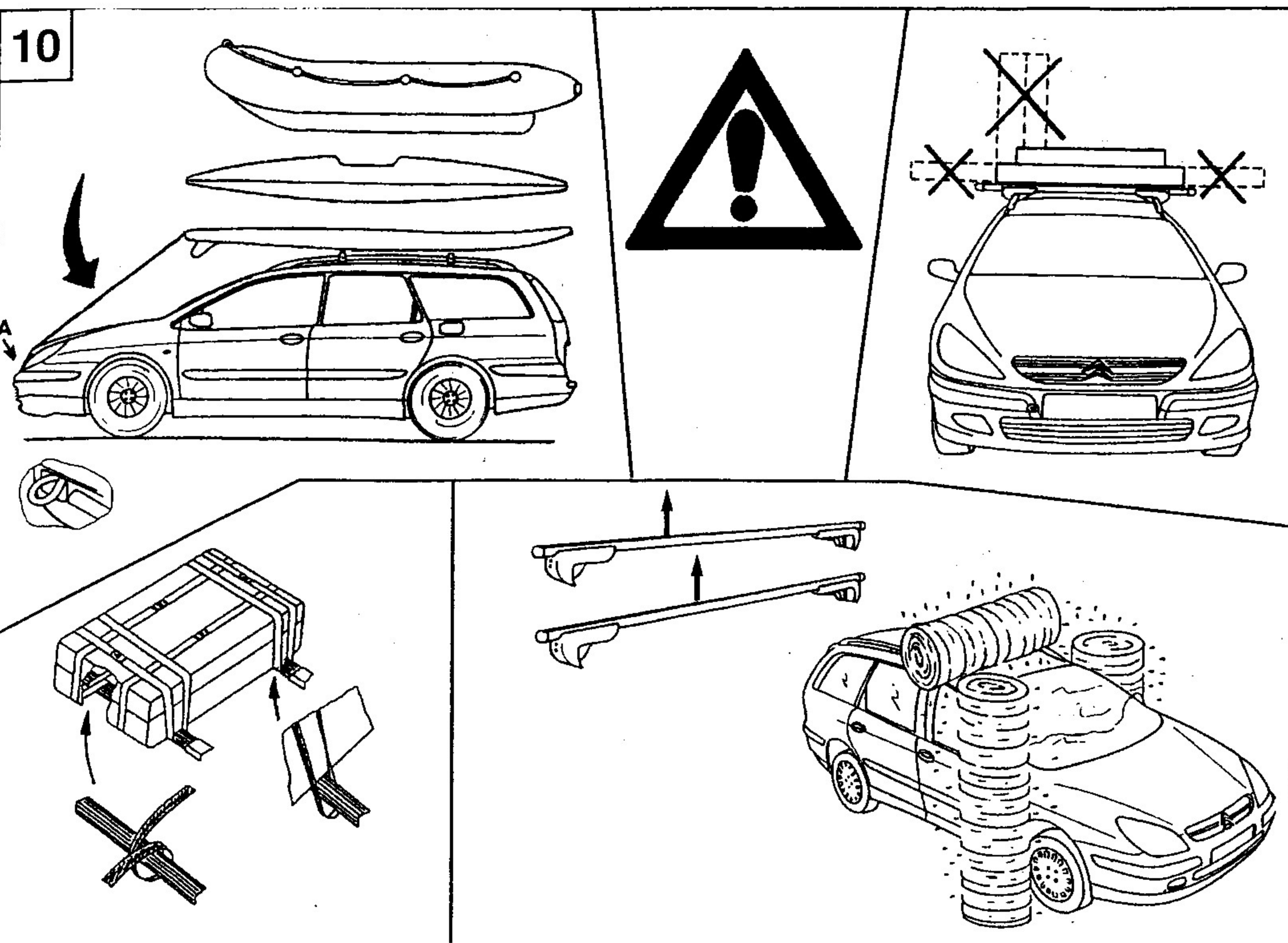
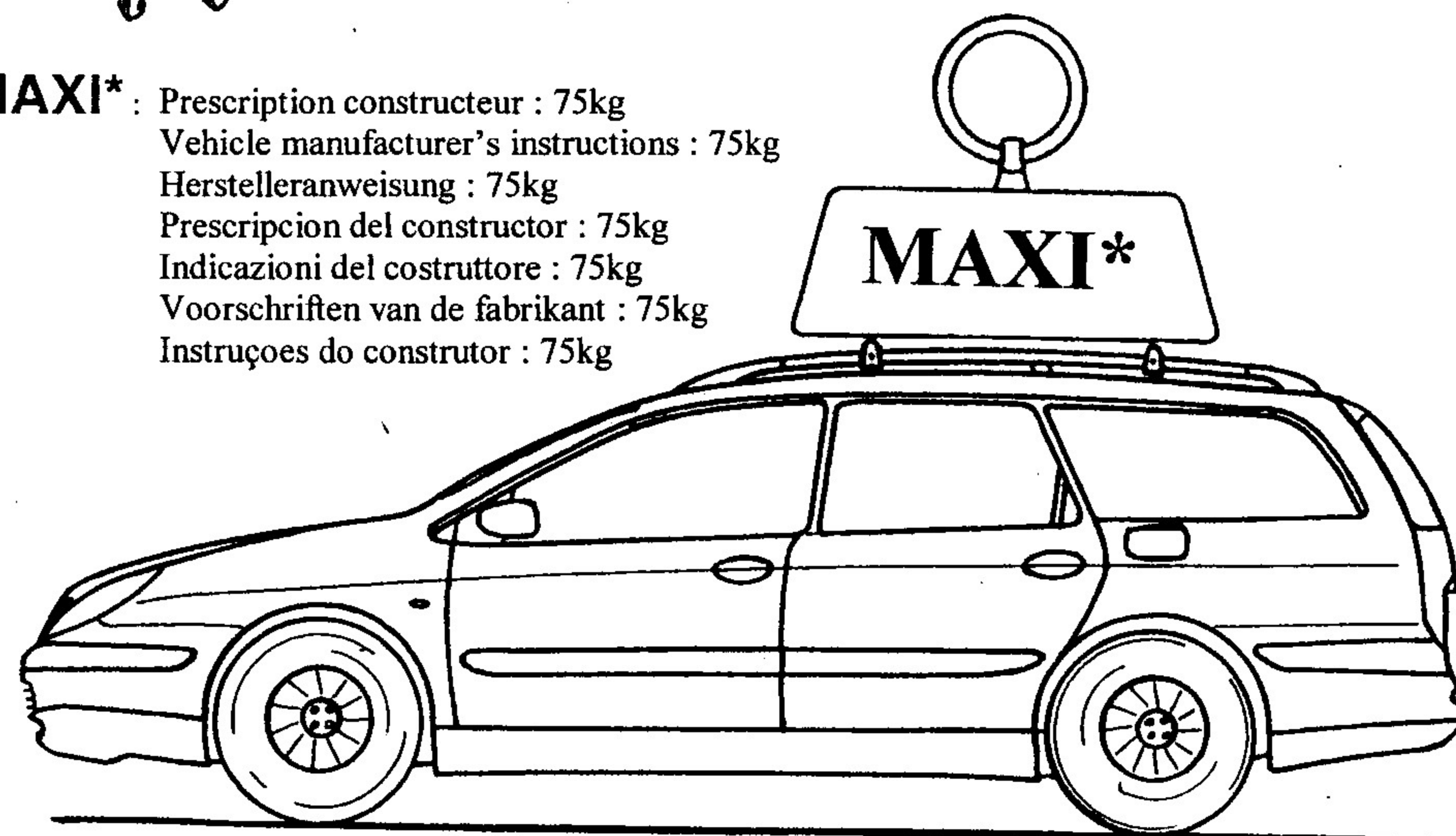


# BARRES DE TOIT Pour véhicule CITROËN C5 Break

Réf. 9416.59



**MAXI\*** : Prescription constructeur : 75kg  
Vehicle manufacturer's instructions : 75kg  
Herstelleranweisung : 75kg  
Prescription del costruttore : 75kg  
Indicazioni del costruttore : 75kg  
Voorschriften van de fabrikant : 75kg  
Instruções do construtor : 75kg



## FRANÇAIS

### SECURITE

- Ces barres ont été conçues pour être placées à un endroit précis du véhicule.
- La fixation sur le véhicule n'est plus garantie si le positionnement est différent de celui indiqué sur cette notice.
- Les vis de fixation doivent être impérativement resserrées, après quelques kms de roulage.
- L'arrimage des bagages avec des liens élastiques (sandow, tendeurs, etc...) est interdit; sangles conseillées.
- Tenir compte du nouveau comportement du véhicule (vent latéral, virage et freinage) lorsque les barres sont chargées.
- Planches à voile et charges longues: réduire la vitesse, 90 km/heure conseillé. (Utiliser les crochets d'arrimage A du véhicule) (croquis 10)
- Pour économie d'énergie, les barres seront enlevées si elle ne sont pas utilisées.

Le non respect de cette notice d'utilisation dégage la responsabilité du constructeur.

## ENGLISH

### SAFETY

- These bars are designed to be fitted in one specific position on the vehicle.
- The attachment to the vehicle is not guaranteed if the position is different from that shown in these instructions.
- It is essential to tighten the mounting screws and the lashing straps after covering a few kilometers.
- It is forbidden to use elastic lashings (bungee cord, etc). We recommend webbing straps.
- Bear in mind the effect on the handling of your vehicle when the bars are loaded (side wind stability, cornering and braking).
- When carrying sailboards and other long loads do not exceed 90 km/h. (Use the attachment hooks (A) on the vehicle. (Sketch 10))
- Remove the bars when they are not being used, to save on fuel consumption.

The manufacturer accepts no responsibility if these instructions are not followed.

## DEUTSCH

### SICHERHEIT

- Diese Profile wurden für eine Befestigung an einem bestimmten Dachbereich ausgelegt.
- Die sichere Befestigung auf dem Fahrzeug ist nicht mehr gewährleistet, wenn der Montagebereich von dem in dieser Anleitung angegebenen abweicht.
- Die Befestigungsschrauben müssen nach einigen Kilometern unbedingt nachgezogen u. die Spannbänder überprüft werden.
- Das Festziehen von Gepäckstücken mit Elastikbändern (Sandow, Gummispannen usw...) ist untersagt - empfohlen sind Gurtbänder.
- Im geladenen Zustand verändertes Fahrzeugverhalten berücksichtigen (Seitenwind, Kurvenfahrt u. Bremsverhalten).
- Surfbretter u. längere Lasten: Geschwindigkeit reduzieren, empfohlene Höchstgeschwindigkeit: 90 km/h (Die Fahrzeug-Zurthaken A verwenden) (Abb. 10)
- Kraftstoffersparnis bei Nichtbenutzung: Gepäckprofile abnehmen

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung stellt der Hersteller von jeglichem Haftungsanspruch frei

## ESPAÑOL

### SEGURIDAD

- Estas barras han sido diseñadas para ser colocadas en un lugar preciso del vehículo.
- La fijación en el vehículo no está garantizada si su posición es diferente a la indicada en estas instrucciones.
- Los tornillos de fijación deben ser apretados imperativamente y se verificarán las correas de sujeción después de haber rodado algunos kilómetros.
- Se prohíbe la sujeción del equipaje con ataduras elásticas (pulpos, tensores, etc.). Se recomienda la utilización de correas.
- Tener en cuenta el nuevo comportamiento del vehículo (viento lateral, giros y frenado) cuando las barras están cargadas.
- Si se transportan tablas de vela y cargas largas, se aconseja reducir la velocidad a 90 km/h. (Utilizar los ganchos de sujeción A del vehículo) (croquis 10)
- Para economizar energía, las barras deberán retirarse si no se utilizan.

Constructor no se responsabiliza en caso de incumplimiento de estas instrucciones de utilización.

## ITALIANO

### SICUREZZA

- Queste barre sono state concepite per essere posizionate in un punto preciso del veicolo.
- Il fissaggio sul veicolo non è più garantito se il posizionamento è differente da quello indicato sulle istruzioni.
- Le viti di fissaggio devono essere obbligatoriamente ristrette e le cinghie di sistemazione verificate dopo alcuni chilometri di strada.
- E' vietato la sistemazione dei bagagli con lacci elastici (sandow, tenditori, ecc.); si consigliano cinghie.
- Tenete conto del nuovo comportamento del veicolo (vento laterale, curve e frenate), quando le barre sono cariche.
- Tavole a vela e carichi lunghi: ridurre la velocità. Si consigliano 90 km l'ora. (Usare i crocchi di aggancio A del veicolo) (disegno 10)
- Togliere le barre quando non utilizzate per risparmiare energia.

Il non rispetto di queste istruzioni annulla ogni responsabilità della costruttore.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEID

- De dragers zijn zo gemaakt dat ze op een bepaalde plaats op de wagen moeten worden aangebracht.
- De bevestiging op de wagen is niet gegarandeerd indien de dragers anders worden aangebracht dan in deze handleiding staat aangegeven.
- Na enkele kilometers te hebben gereden is het beslist nodig de bevestigingsschroeven nogmaals aan te draaien controleren of de riem voldoende zijn vastgevoerd.
- Het vastzetten van de bagage met elastische binders (snelbinder, spin, enz...) is verboden; gebruik van riemen is aangeraden.
- Houdt rekening met het gewijzigde rijgedrag van uw wagen (zijwind, bochten, remmen), wanneer de dragers zijn beladen.
- Surfborden en andere lange voorwerpen: snelheid beperken, 90 km/uur aanbevolen. (Gebruik de borghaken A van het voertuig) (Tekening 10)
- Om energie te sparen, kunt u de dragers het beste verwijderen wanneer u ze niet gebruikt.

Het niet nakomen van deze gebruikershandleiding ontstaat de producent van elke aansprakelijkheid

## PORTUGUES

### SEGURANÇA

- Estas barras foram concebidas para ser colocadas num lugar bem determinado da viatura.
- A fixação sobre a viatura não será garantida se o posicionamento é diferente do indicado sobre estas instruções.
- Depois de ter percorrido alguns quilómetros, os parafusos de fixação devem ser obrigatoriamente apertados e as correias de amarração verificadas.
- A amarração dos bagagens com elásticos (sandow, esticadores, etc...) é proibida; aconselhamos as correias.
- Tomar em consideração o novo comportamento da viatura (vento lateral, curvas e travagens), quando as barras estão carregadas.
- Windsurfs e cargas compridas: reduzir a velocidade, 90 Km/hora aconselhadas. (Utilizar os ganchos da amarração A da viatura) (Fig. 10)
- Para economizar energia, devem-se retirar as barras quando não forem utilizadas.

O não respeito destas instruções de utilização liberta o construtor de qualquer responsabilidade.

